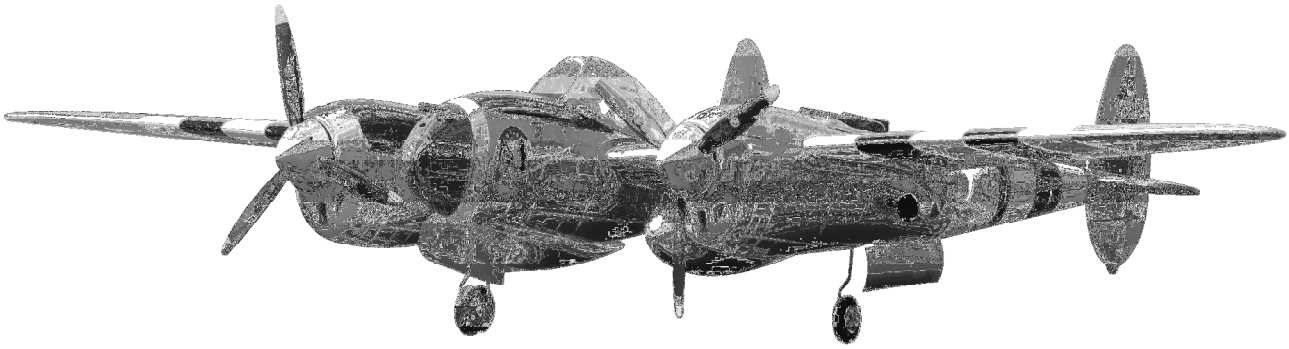
P38

High Performance RC WARBIRDS



ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

MONTAGGIO E ISTRUZIONI PER L'USO

Manuel d'assemblage et d'utilisation

Instruções de Montagem e Operação

Montage- und Betriebsanleitung

ENSAMBLE E INSTRUCCIONES DE MANEJO

J-POWER GROUP

Dear customer,
Many thanks for purchasing such a fantastic model aircraft designed for the hobby enthusiast and much gratitude for placing your trust in us.
Very little work is required to prepare the model ready for flying. You can make it as easy as possible to operate your new aero plane safely by taking the trouble to read through these instructions attentively, before you fly it for the first time.

Gentile Cliente,
Molte grazie per aver acquistato questo favoloso modello progettato per gli appassionati del genere e per aver avuto fiducia nel nostro prodotto.
Il modello è quasi pronto al volo e richiede pochissimo lavoro. Per facilitare al Massimo la costruzione e per rendere sicuro il volo, ti preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni, prima del primo volo.

Cher client,
Nous vous remercions pour l'achat de ce fantastique modèle réduit d'avion radiocommandé et pour votre confiance dans les produiys J-POWER.
Il ne vous reste que très peu de travaux pour préparer le modèle à voler. Vous pourrez profiter pleinement de votre avion en toute sécurité en prenant la peine de lire attentivement ces instructions avant de le faire voler pour la première fois.

Pr Prezado aeromodelista,
Muito obrigado pela sua compra e confiança. O P38 Lightning é um modelo fantástico. Você terá muito prazer em pilotá-lo. Falta muito pouco trabalho para vê-lo voando. Voe sempre com segurança. Leia totalmente o manual e com toda a atenção.

Sehr geehrter Kunde,
Vielen Dank für den Kauf diese tollen Modells, das für den Hobby-Enthusiasten konzipiert wurde und vielen Dank für Ihr Vertrauen in uns.
Sehr wenig Arbeit ist erforderlich, um das Modell für den Flug vorzubereiten. Sie können es sich sehr einfach machen, diese Flugzeug sicher zum Fliegen zu bringen, indem Sie sich sich die Mühe machen, diese Anleitung aufmerksam zu lesen, bevor Sie zum ersten Mal fliegen.

Estimado cliente,
Muchas gracias por adquirir este modelo de avión fantastic, diseñado para entusiastas del hobby y le agradecemos por confiar en nosotros.
Se require de muy poco trabajo para preparar el modelo listo para volar. Usted puede hacer que sea mas facil operar el avión de forma segura tomandose la molestia de leer estas instrucciones con atención, antes de volar por primera vez su avión.

Specifications

Caratteristiche

Spécifications

Especificações

Technische Daten

Especificaciones

Wing span:	1465mm
Length:	1065mm
Weight:	1500g
Height:	320mm
Transmitter:	6CH
Servo:	7×9g, 1.3Kkg/cm,0.12s/60
Battery:	11.1V 2600mAh (20C) Li-polymer battery
ESC:	2×30A
Motor:	2×2830
KIT/ARF/RTF:	RTF

Apertura alare:	1465mm
Lunghezza:	1065mm
Peso:	1500g
Altezza:	320mm
Trasmettitore:	6CH
Servo:	7×9g, 1.3Kkg/cm,0.12s/60
Batteria:	11.1V 2600mAh (20C) Li-polimeri di litio
CES:	2×30A
Motore:	2×2830
KIT / ARF / RTF:	RTF

Envergure:	1465mm
Longueur:	1065mm
Poids:	1500g
Hauteur:	320mm
Émetteur:	6 voies
Servo:	7x 9g, 1.3kg/cm, 0.12sec/60
Batterie:	Li-Po 3S 11.1V 2600mAh (20C)
ESC:	2x30Amp
Moteur:	2x2830 brushless
KIT / ARF / RTF:	RTF

Envergadura:	1465mm
Comprimento:	1065mm
Peso:	1500g
Altura:	320mm
Transmissor:	6CH
Servo:	7 servos 9g, 1.3Kkg/cm, 0.12s/60
Bateria:	11.1V 2600mAh (20C) bateria Lítio-Polímero (Li-Po)

CES:	2×30A
Motor:	2×2830
KIT / ARF / RTF:	RTF

Spannweite:	1465mm
Länge:	1065mm
Gewicht:	1500g
Höhe:	320mm
Sender:	6CH
Servo:	7×9g, 1.3Kkg/cm, 0.12s/60
Akku:	11.1V 2600mAh (20C) Li-Polymer-Batterie
ESC:	2×30A
Motor:	2×2830
KIT / ARF / RTF:	RTF

Envergadura:	1465mm
Longitud:	1065mm
Peso:	1500g
Altura:	320mm
Transmisor:	6CH
Servo:	7×9 gramos, 1.3Kkg/cm, 0.12s/60
Batería:	11.1V 2600mAh (20C) de Li-polímero
ESC:	2×30A
Motor:	2×2830
KIT / ARF / RTF:	RTF

The power system

Il sistema di alimentazione

Le système d'alimentation

Sistema de alimentação

Das Antriebs-System

El sistema de propulsión

- The model is powered by two brushless outrunner motors, both of which are pre-installed.
- Il modello è potenziato da due motori brushless outrunner, entrambi pre-installati.
- Le modèle est propulsé par deux moteurs Brushless à cage tournante pré-installés.
- O modelo é equipado com dois motores brushless Outrunner pré-instalados.
- Das Modell wird durch zwei Brushless-Außenläufer-Motoren angetrieben, die beide bereits vorinstalliert sind.
- El modelo está propulsado por dos motores Outrunner Brushless, los cuales estan

pre-instalado.

- The motors are connected to the speed controllers, ready to run, and the controllers are pre-installed.
- I motori sono già collegati ai regolatori, pronti a funzionare, ed i regolatori sono pre-installati.
- Les moteurs sont connectés aux variateurs de vitesse pré-installés et prêt à fonctionner.
- Os motores são ligados aos controladores de velocidade, pronto para ser executado, e os controladores são pré-instalados.
- Die Motoren sind mit den Geschwindigkeits-Reglern verbunden, betriebsbereit, und die Regler bereits vorinstalliert.
- Los motores están conectados a los controladores de velocidad y estan listo para funcionar; todo esta pre-instalado.

- All you need to do is connect the Li-Po flight battery to the speed controllers.
- Tutto quello che dovete fare è collegare la batteria di volo Li-Po ai regolatori di velocità.
- Tout ce que vous devez faire est de connecter la batterie Li-Po sur les variateurs de vitesse.
- Tudo que você precisa fazer é ligar a bateria Li-Po aos controladores de velocidade.
- Alles, was Sie tun müssen, ist den Li-Po Flugakku mit den Reglern zu verbinden.
- Todo lo que necesitas hacer es conectar la batería de Li-Po a los controladores de velocidad.

The radio control system

Il Radiocomando

La radiocommande

Sistema de radiocontrole

Die Fernsteuerung

El sistema de radio control

- To fly the P-38 you need a radio control system with 6 channels. We particularly recommend 2.4G systems.
- Per far volare il P-38 serve una radio radio con almeno 6 canali. Consigliamo in particolar modo i sistemi 2,4 G.
- Pour faire voler le P-38, vous avez besoin d'une radiocommande 6 voies. Nous recommandons particulièrement le système 2,4GHz.
- Para voar o P-38 você precisa de um sistema de radiocontrole com 6 canais. Recomendamos sistemas 2,4 G.
- Um die P-38 fliegen zu können, benötigen Sie eine Fernsteuerung mit 6 Kanälen. Besonders zu empfehlen sind 2,4 GHz-Systeme.
- Para volar el P-38 se require de un sistema de radio control con 6 canales. Recomendamos especialmente los sistemas de 2,4 Ghz.

- The servos for the ailerons, the elevators, the rudders, and the retractable landing gear system are pre-installed.
- I servi per gli alettoni, l'elevatore, i timoni, e il carrello retrattile sono pre-installati.
- Les servos pour les ailerons, la profondeur, les dérives, et le système de train rentrant sont pré-installés.
- Os servos para os ailerons, os elevadores, os lemes, e do sistema de engrenagem de aterragem retrátil são pré-instalados.
- Die Servos für die Querruder, Höhenruder. Seitenruder und für das Einziehfahrwerk sind bereits vorinstalliert.
- Los servos para los alerones, elevadores, timones, y el sistema de tren retractil están ya pre-instalado.

- The power supply for the receiving system is drawn from the speed controllers' integral BEC system.
- L'alimentazione della Ricevente ricezione è fornita dai regolatori di velocità che incorporano il BEC.
- L'alimentation électrique du récepteur est fournie à partir du système BEC intégré aux variateurs de vitesse.
- A fonte de alimentação para o receptor é a mesma dos controladores de velocidade (BEC).
- Die Stromversorgung für den Empfänger wird über BEC vom Flugakku versorgt.
- La fuente de alimentación para el receptor es proporcionado por los controladores de velocidad integrales BEC.

- To check the model's working system, first set the control surface servos to neutral from the transmitter, after checking that the transmitter sticks and trims are at centre.
- Per controllare il funzionamento del modello, per prima cosa verificare che le superfici mobili siano al centro quando gli stick della Trasmittente sono al centro.
- Pour vérifier le fonctionnement des gouvernes, réglez d'abord les servos au neutre lorsque les manches et les trims de l'émetteur sont centrés.
- Para verificar se o sistema está funcionando corretamente, posicione os sticks e trims do transmissor em neutro. Verifique em seguida se os servos estão posicionados em neutro.
- Um die Funktionen des Modells zu überprüfen, stellen Sie die Flächen-Servos auf neutral nachdem am Sender die Knüppelstellungens und Trimmungen auf Mitte gestellt wurden.
- Para comprobar el sistema de mandos del modelo, se deben de colocar en primer lugar los servos en posición neutral, después de comprobar que las palancas y trims del transmisor estén al centro.

- When you wish to fly the model, always move the throttle stick to the OFF position before switching the transmitter on, and only then connect the flight battery to the speed controllers.
- Prima di far volare il modello, mettere sempre lo stick del Motore nella posizione OFF prima di accendere la Trasmittente, e collegare solo allora la batteria di volo ai regolatori di velocità.
- Lorsque vous voulez faire voler le modèle, tirez toujours le manche des gaz tout en bas avant d'allumer l'émetteur. Ensuite, connectez la batterie de propulsion sur les variateurs de vitesse.

- Sempre mova o stick do acelerador para OFF antes de tudo. Só depois ligue o transmissor e em seguida conecte a bateria ao controlador de velocidade. Ligue sempre nessa ordem.
- Wenn Sie das Modell fliegen möchten, stellen Sie den Gasknüppel zuerst in die Stellung OFF, bevor Sie den Sender einschalten. Erst dann den Flug-Akku an den Regler anschließen.
- Cuando se quiera volar el modelo, siempre se debe colocar la palanca del acelerador a la posición OFF antes de encender el transmisor, y sólo entonces conecte la batería de Li-PO a los controladores de velocidad.

- Switch off in the reverse order, disconnect the battery from the speed controllers first and only then switch the transmitter off.
- Spegnere la radio in ordine inverso, scollegare la batteria dai regolatori per prima cosa e solo allora spegnere la Trasmittente.
- Mettez hors tension l'avion dans l'ordre inverse, déconnectez la batterie des variateurs de vitesse en premier et éteignez ensuite l'émetteur.
- Para desligar o sistema, sempre siga a ordem inversa, desconecte primeiro a bateria dos controladores de velicidade e só depois desligue o transmissor.
- Schalten Sie in der umgekehrten Reihenfolge aus, trennen Sie den Akku vom Regler erste und schalten Sie dann den Sender aus.
- Apague el modelo en el orden inverso de cómo lo encendió, primero desconecte la batería de los controladores de velocidad y sólo a continuación apague el transmisor.

Additional parts required

Cosa serve ancora

Autres éléments requis

Ítens adicionais necessários

Weitere Teile, die erforderlich sind

Partes adicionales necesarias

- Glue – Epoxy or foam safe glue (consult your model shop for advice).
- Colla Epossidica ZAP o schiuma di sicurezza (consultare il proprio negozio pdi fiducia).
- Colle époxy ou spéciale polystyrène (consultez votre revendeur pour tout conseil).
- Glue - cola epóxi ou cola de espuma (consulte a revenda Hobby One de sua preferência).
- Epoxy-Kleber oder Schaum-Kleber (fragen Sie in Ihrem Modellbaugeschäft).
- Pegamento - Epoxy o pegamento compatible (consulte a su tienda de aeromodelismo para asesoramiento).

- Cross screwdriver.
- Cacciavite a croce.
- Tournevis cruciforme.

- Chave Phillips.
- Kreuz-Schraubendreher.
- Destornillador de cruz.

Kit contents

Contenuto del kit

Contenu de la boîte

Conteúdo do kit

Baukasteninhalt

Contenido del kit

Main fuselage, 2 side fuselages with retractable landing gear system, 2 speed controllers and 7 servos and 2 motors.
Fusoliera principale, 2 travi di coda con il carrello di atterraggio, 2 regolatori di velocità, 7 Servi e 2 motori.
Fuselage principal, 2 fuselages latéraux avec train rentrant, 2 variateurs de vitesse, 7 servos et 2 moteurs.
Fuselage central, 2 laterais com sistema de pouso retrátil, 2 controladores de velocidade e 7 servos e 2 motores.
Haupt-Rumpf, 2 seitliche Rümpfe mit Einziehfahrwerk, 2 Regler, 7 Servos und 2 Motoren.
Fuselaje principal, 2 fuselajes laterals con el sistema del tren de aterrizaje retráctil, 2 controladores de velocidad, 7 servos y 2 motores.

Canopy.
Cappottina.
Verrière.
Capota
Kabinenhaube.
Cabina.

Horizontal tail wing.
Piano orizzontale.
Stabilisateur.
Estabilizador horizontal.
Höhenleitwerk.
Estabilizador trasero.

2× main wing.
2× vertical tail wing.
2×servo for ailerons.
2×servo for elevators.

2×Servo for rudders.
3×Servoless landing gear system.
1×Servo for steering nose gear.
2×propeller set.
1×Li-Po battery, 3S 11.1V 2600mAh (20C).
7×Y-lead.

2 × Semiali.
2 × Derive.
2 × Servo per gli alettoni.
2 × Servo per l’elevatore.
2 × Servo per le derive.
3 × Servoless système de train d’atterrissage.
1 × Servo per la ruota anteriore sterzante.
2 x Set elica.
1 × Batteria Li-Po 3S 11.1V 2600mAh (20C).
7× Cavi ad Y.

2 × Demi-aile.
2 × Dérive.
2 × Servo pour les ailerons.
2 × Servo pour la prodondeur.
2 × Servo pour la direction.
3 × Servoless Fahrwerk.
1 × Servo pour la roulette avant.
2 × Hélice.
1 × Batterie Li-Po, 3S 11.1V 2600mAh (20C).
7 × Cordon Y.

2 × Asas.
2 × Lemes.
2 × Servo para ao ailerons.
2 × Servo para os Profundores.
2 × Servo para os Lemes.
3 × Servoless ingranaggio sistema di atterraggio.
1 × Servo para o trem de pouso do nariz.
2 × Hélices.
1 × Bateria Li-Po 3S 11.1V 2600mAh (20C).
7 × Extensões em Y.

2 × Hauptflügel.
2 × Senkrechte Heckflügel.
2 × Servo für Querruder.
2 × Servo für Höhenruder.
2 × Servo für Seitenruder.
3 × Servoless sistema de trem de pouso retrátil.

1 × Servo für die Lenkung Bugfahrwerk.
2 × Propeller.
1 x Li-Po Akku, 3S 11.1V 2600mAh (20C).
7 × Y-Kabel.

2 × Alas principales.
2 × Timone.
2 × Servos para alerones.
2 × Servos para elevadores.
2 × Servos para timones.
3 × Aterrizaje Servoless sistema de engranajes.
1 × Servo de dirección del tren delantero.
2 × Hélices.
1 x Batería de Li-Po, 3S 11.1V 2600mAh (20C).
7 x Cables Y.

Illustrations of Assembly

Illustrazioni di Montaggio

Assemblage illustré

Ilustrações de montagem

Abbildungen für den Zusammenbau

Ilustraciones de Ensamble

- Open the box and check all the parts.
- Aprire la scatola e controllare tutte le parti.
- Ouvrez la boîte et vérifier toutes les pièces.
- Abra a caixa e verificar todas as partes.
- Öffnen Sie die Verpackung und überprüfen Sie alle Teile.
-

ERROR: syntaxerror
OFFENDING COMMAND: %ztokenexec_continue

STACK:

-filestream-